

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 231

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 3. Oktober  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 3 octobre  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 231

### Redaktion und Administration:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

### Rédaction et administration:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30. — Etranger: Frais de port en plus. — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prix du numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 231

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / 6% Hypothekendarlehen der Gesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. Zürich von 1925. / Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois (par le Simmental). / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

France: Modification des droits de douane sur les beurres; Régime douanier de certaines catégories de papiers; Importation de certaines catégories de papiers. (Année 1933). / Gesundheitsachen und Konsulate. — Légations et consulats. — Legazioni e consolati. / Schweizerischer Geldmarkt. / Internationaler Postgroßverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Von der Konkursverwaltung im Konkurse der Kuranstalt Schöneck A.-G. Emmetten: 5 Gülden auf Unter-vorder-Blatti, Grundbuch Nr. 250 (alte Nr. 251), Emmetten, nämlich:

Gült von	Fr.	Vorg. Fr.	dat.	
>	308.57	>	214.28	> 14. Februar 1928
>	171.42	>	522.85	> 16. Januar 1929
>	642.85	>	694.27	> 13. Dezember 1907
>	428.57	>	1337.12	> 12. März 1909

2. Von Emma Matter, mittl. Englzer, Altzellen: 3 Schuldbriefe auf Gross Loh, Grundbuch Nr. 306, Wolfenschieschen, nämlich:

Schuldbrief von	Fr.	Vorg. Fr.	dat.	
>	500.—	>	34,297.61	> 4. Aug. 1928
>	500.—	>	34,797.61	> 4. » 1928
>	500.—	>	35,297.61	> 4. » 1928

Die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, diese bis und mit 30. September 1932 der Notariatskanzlei Nidwalden vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (W 454<sup>a</sup>)

Stans, den 24. September 1932.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 5000.—, angegangen 15. November 1915, Kapitalvorgang Fr. 19.000.—, haftend auf Haus Nr. 233 mit Umgelände an der Zopfbergstrasse, in der Gemeinde Sursee.

Der Inhaber dieses Werttitels wird hiemit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt.

Sursee, den 23. September 1932.

(W 438<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident:

Dr. A. Beck.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die IV. Kammer des Obergerichtes hat nach erfolglosem Aufruf des Kaufschuldbriefes für Fr. 1540.— auf Hrch. Wettstein, Jakobs, sel., Sohn, von und in Bietenholz-Illnau, zu Gunsten der Gebrüder Daniel Guggenheim in Aussersihl und Maier Guggenheim, von Randegg, Grossherzogtum Baden, datiert den 31. Juli 1882, lastend auf 27 Acre Waldung in der Stockrüch, Gemeindebann Hegnau, letztbekannter Schuldner: Hrch. Wettstein, Heinrich, sel., von und in Bietenholz-Illnau, bzw. dessen Erben; letztbekannter Gläubiger: der Schuldner, mit Beschluss vom 22. September den obgenannten Kaufschuldbrief als kraftlos erklärt. (W 455)

Uster, den 30. September 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Huber.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 24. September. Unter der Firma Viehhandel A.-G. Meilen hat sich, mit Sitz in Meilen am 15. September 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Handel mit Vieh zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000.—, eingeteilt in 30 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000.—. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident bzw. das einzige Mitglied des Verwaltungsrates führt Einzel-

unterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat bestimmt allfällige weitere zeichnungsberechtigte Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift: Walter Aebi, Handlungsgärtner, von Heimiswil (Bern), in Ober-Weilen. Einzelprokura ist erteilt an Emil Guggenbühl und an Adolf Guggenbühl, beide Viehhändler, von und in Meilen. Geschäftslokal: In Ober-Weilen.

28. September. Inhaber der Firma Hans Bosshard, Fabrikations- und Vertriebsunternehmen, in Zürich 6, ist Hans Bosshard, von Zürich, in Zürich 8. Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Zimmerli-Feistel, von Oftringen (Aargau), in Zürich. Fabrikation und Vertrieb von Spezialitäten der chemischen und technischen Branche. Bucheggstrasse 24.

Auto-Garage usw. — 28. September. Hermann Ludwig Peyer und Walter Peyer, beide von Schaffhausen, in Hedingen, haben unter der Firma H. & W. Peyer, in Hedingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nimmt. Auto-Garage und Reparaturwerkstätte. An der Hauptstrasse.

28. September. Gesellschaft für Bankgeschäfte A.-G. in Liq., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1932, Seite 1095). Dr. Hans Zoller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat und der Liquidationskommission ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Liquidationskommission gewählt: Dr. Adolf Steiner, Rechtsanwalt, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich. Peter Oberrauch, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten der Liquidationskommission gewählt. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Seifen, Kerzen usw. — 28. September. Sunlight A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1365), Handel in Seifen, Kerzen, Wasch- und Putzmitteln usw. Emil Bruggmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

28. September. Die Firma Mendel Wolf, Bekleidungshaus Capitol, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1930, Seite 1400), Herren- und Knabenkonfektion, hat in Zürich 4, Langstrasse 4, eine Zweigniederlassung errichtet und verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Herren-Mode-Artikel.

Produkte für Patisserie. — 28. September. Die Firma Patis A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1158), Vertrieb von Produkten für die Patisserie, usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Gotthardstrasse 61, in Zürich 2.

Wein, Spirituosen. — 28. September. Aktiengesellschaft A. Forster's Wwe. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1930, Seite 1489). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 20. September 1932 wurde § 20 der Gesellschaftsstatuten abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren. Witwe Emma Forster-Hottinger ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, deren Unterschrift wird gelöscht. An ihrer Stelle wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Jakob Dütschler, Kaufmann, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Zürich. Derselbe führt anstelle der bisherigen Einzelprokura nunmehr Einzelunterschrift.

28. September. Die Firma Baugenossenschaft Dachslern, in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 534), wird infolge verhängten Konkurses über diese Genossenschaft von Amtes wegen gelöscht.

Kraftfuttermittel. — 29. September. Inhaber der Firma Paul Pommier, in Altstetten, ist Paul Pommier, von Mülhausen (Elsass), in Altstetten. Handel in Kraftfuttermitteln. Saumackerstrasse 52.

Hygienische Naturprodukte usw. 29. September. Inhaber der Firma Jakob Werner, in Oerlikon, ist Johann Jakob Werner, von Merisshausen (Schaffhausen), in Oerlikon. Hygienische Natur-Produkte; Matee-Import. Schwamendingerstrasse 74.

29. September. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Kanne & Co., Tuffwerk, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1932, Seite 1950), Gewinnung von Tuffsand, sind die Prokuren von Marie Kölliker-Rudolf (Kommanditärin), und Otto Kölliker erloschen. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Johanna Kanne geb. Lochmann führt nun Einzelunterschrift.

29. September. Bekleidungs-Aktiengesellschaft vorm. Jakob Haftel, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 486). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. September 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 30,000 auf Fr. 15,000 reduziert, durch Abschreibung der Aktien von nominell Fr. 100 auf nominell Fr. 50. § 3 der Gesellschafts-Statuten wurde demgemäss abgeändert. Es zerfällt das Fr. 15,000 betragende Aktienkapital in 300 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 50.

29. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Borchardt & Göpfert, Kaufhaus Forum, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1098), Handel in Waren aller Art, Gesellschafter: Julius Borchardt und Franz Göpfert hat sich infolge Ueberanges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1931 an die Firma «Borchardt & Göpfert Kaufhaus Forum Aktiengesellschaft», in Zürich, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Dio seit 1. Januar 1932 von dieser Kollektivgesellschaft getätigten Geschäfte gelten für Rechnung genannter Aktiengesellschaft.

Unter der Firma Borchardt & Göpfert Kaufhaus Forum Aktiengesellschaft, hat sich, mit Sitz in Zürich, und auf unbeschränkte Dauer, am

30. August 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Handel in Waren aller Art, sowie die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 120 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 17. August 1932 von der Firma «Borchardt & Göpfert, Kaufhaus Forum», in Zürich, deren Geschäft in Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1931, wonach die Aktiven Fr. 172,368.95 und die Passiven Fr. 117,083.12 betragen, zum Ueberrahmspreis von Fr. 55,000.— gegen Übergabe von 90 Stück voll liberierten Gesellschafts-Aktien an den Gesellschafter Julius Borchardt und Gutschrift von Fr. 10,000 in Konto Korrent an denselben. Die seit 1. Januar 1932 von der Firma «Borchardt & Göpfert, Kaufhaus Forum» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Er besteht aus 1—3 Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft nach aussen, bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Albert Maag-Socin, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Als Direktor, ebenfalls mit Einzelunterschrift ist ernannt: Julius Borchardt, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftslokal: Badenerstrasse 120, Zürich 4.

29. September. «Genossenschaft «Sesam-Möbel», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Juni 1931, Seite 1398). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung und Liquidation beschlossen. Als Liquidator ist bestellt: Josef Schaller, Sekretär, von Altbüren, in Zürich, welcher für die Firma Genossenschaft «Sesam-Möbel» in Liq., allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Dr. phil. Moritz A. Herzog und Karl Schutzbach sind erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Seidengasse 10, Zürich 1.

Xylothin-Vertrieb usw. — 29. September. Frau Adele Fuchs geb. Steger, von Hornussen (Aargau), in Zürich 6, und Albert Arb, jun., von Oerlikon, in Hönge, haben unter der Firma Fuchs & Arb, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nimmt. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Die Firma erteilt Kollektivprokura mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften an Carl Fuchs-Steger, von Hornussen (Aargau), in Zürich. Derselbe zeichnet mit dem Gesellschafter Albert Arb kollektiv. Xylothin-Vertrieb und Fabrikation von Bau-Elementen. Okenstrasse 7.

Wäschefabrikation usw. — 29. September. Die Firma Müller z. Sommerau, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 122 vom 13. Mai 1921, Seite 970), Wäschefabrikation und Ausstattungsgeschäft etc., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue gleichnamige Firma in Zürich 1 über.

Inhaber der Firma Müller z. Sommerau, in Zürich 1, ist Max Müller, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma in Zürich 1. Wäschefabrikation und Ausstattungsgeschäft, Leinen- und Baumwollwaren. Theaterstrasse 8.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

1932. 28. September. Unter der Firma Aktiengesellschaft Tiefmattstrasse Nr. 6 besteht mit Sitz in Bern, gestützt auf die Statuten vom 23. September 1932 eine Aktiengesellschaft, deren Dauer unbeschränkt ist. Zweck des Unternehmens ist der Erwerb, die Verwaltung und der eventuelle Weiterverkauf der Besitzung Tiefmattstrasse Nr. 6, in Bern. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000.—, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500.—. Die vom Gesetz vorgesehenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1—3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört zurzeit an: Milton Ray Hartmann, von Riehen, Direktor, Beatushöhlen (Gemeinde Beatenberg), der zur Einzelzeichnung namens der Gesellschaft ermächtigt ist. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 3 (bei Notar O. Keller).

Restaurant. — 28. September. Inhaber der Firma Albert Dauwalder, in Bern, ist Albert Emil Dauwalder, von Beatenberg, in Bern. Betrieb des Restaurant «Tivoli», Hofweg 11.

Spezereien. — 28. September. Die Firma Lydia Jakob, Spezereihandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1927, Seite 1063), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uhrenmacher usw. — 28. September. Der Inhaber der Firma Werner Schneider Nachf. von R. Schneider, Uhrenmacherei & Uhrenhandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1928, Seite 430), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Neugasse 43.

Schuhe. — 29. September. Die Firma E. Schulze-Kröpffli, Schuhhandlung & Massgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1909, Seite 79), ist infolge Aufgabe des Schuhhandels erloschen.

29. September. Verband Schweiz. Metallgieessereien Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 114 vom 20. Mai 1931, Seite 1091), verzeigt als neues Geschäftslokal: Ensingerstrasse 42.

Cigarron. — 29. September. Die Einzelfirma Bertha Schenk, Zigarrenhandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1922, Seite 1346), verzeigt als neues Geschäftslokal: Neugasse 20 (Bürgerhaus).

29. September. Schweiz. Uniformenfabrik A. G. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1926, Seite 474). Die Prokura des Gottlieb Ruefer ist erloschen.

Gummiwaren usw. — 29. September. Die Firma Gottlieb Lehmann, Gummiwaren, Sanitätsgeschäft etc. in Bern (S. H. A. B. Nr. 911 vom 9. April 1920, Seite 658), hat das Geschäftslokal verlegt nach Neugasse 5.

29. September. Aus dem Vorstände der Genossenschaft Wohnbaugenossenschaft Viktoriarain, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1928, Seite 6), ist Fritz Wyler, Schreinmeister, ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neues Domizil: Zeughausgasse 27.

29. September. Die Zweigniederlassung Bern der Firma Rupag, Rezept- und Patentverwertung A. G., mit Sitz in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1932, Seite 557), wird aufgehoben und daher im Handelsregister gelöscht.

Café. — 29. September. Inhaber der Firma Fritz Renfer, in Bern, ist Fritz Otto Renfer, von Lengnau, in Bern. Betrieb des Café-Restaurant Schweizerbund, Länggasstrasse 42.

Coiffeur usw. — 29. September. Die Firma Jean Merlé, Coiffeur, Parfümeriehandel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1924, Seite 1087), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Schauplatzstrasse 37.

Holz und Kohlen. — 29. September. Kommanditgesellschaft unter der Firma Burkhardt & Cie., in Bern, Holz- & Kohlenhandel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 13. April 1926, Seite 662). Frau Elsa Ledermann-Burkhardt und Armand Burkhardt sind als Kommanditäre ausgeschieden und deren Ein-

lagen von Fr. 15,000.—, resp. Fr. 30,000.—, erloschen. Die Einlage des Dr. Karl Trachsel-Burkhardt wird von bisher Fr. 25,000.— herabgesetzt auf Fr. 10,000.—. Die Einlagen der Frau Gertrud Keller-Burkhardt und der Fräulein Elisabeth Burkhardt von bisher je Fr. 30,000.— werden erhöht auf je Fr. 31,250.—. Neu tritt in die Gesellschaft als Kommanditistin ein: Frau Wilhelmine Burkhardt-Schmid, von Huttwil, in Bern; deren Einlage beträgt Fr. 12,500.—.

Getreide, Landesprodukte. — 29. September. Aus der Kommanditgesellschaft Chr. Gerber & Co., in Bern, Getreidehandlung & Landesprodukte (S. H. A. B. Nr. 181 vom 7. August 1931, Seite 1730), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Ryf ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter (Christ. Emil Gerber, Fritz Ad. Zwahlen, beide unbeschränkt haftend, Christian Gerber sen. Kommanditär), setzen die Firma in unveränderter Weise fort.

Waren aller Art. — 29. September. Die Firma Jacques Hübscher, in Bern, Kommissionsagentur in Waren aller Art, insbesondere in Getreide (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1927, Seite 509), wird gestützt auf Art. 28, Ziff. 2 der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Biel

Wirtschaft. — 27. September. Die Einzelfirma Anna Maurer-Schweikert, Betrieb der Wirtschaft Bielstube, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1931, Seite 917), ist infolge Aufgabe des Geschäfts durch die Inhaberin erloschen.

Coiffeur. — 28. September. Inhaber der Einzelfirma Heinrich Haag, mit Sitz in Biel, ist Heinrich Haag, von Bonfol, in Biel. Herrencoiffeursalon & Parfümerie. Zentralstrasse 30.

Café. — 28. September. Inhaber der Einzelfirma Abeya-Fuster, in Biel, ist Ramiro Abeya, spanischer Staatsangehöriger, in Biel. Betrieb des Café des Alpes. Eisengasse 19.

Restaurant. — 28. September. Inhaber der Einzelfirma Paul Müller-Schenk, in Biel, ist Paul Müller, von und in Biel. Betrieb des Restaurant Beauvirage. Neuenburgstrasse 132.

Metzgerei. — 28. September. Inhaber der Einzelfirma Albert Moser, in Biel, ist Albert Moser, von Diessbach bei Büren, in Biel. Metzgerei und Würsterei. Bahnhofstrasse 52.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Wirtschaft. — 27. September. Inhaber der Einzelfirma Samuel Sigrüst, in Garstatt zu Boltigen, ist Samuel Sigrüst, von Oberbipp, in Garstatt, Boltigen. Betrieb einer Wirtschaft.

##### Bureau Burgdorf

Schuhhaus. — 28. September. Kollektivgesellschaft A. Wunderli & Cie., Schuhhaus in Burgdorf, (S. H. A. B. Nr. 206 vom 5. September 1931). Der Gesellschafter Alexander Jasinsky hat mit seiner Ehefrau Emma Klara, geb. Künzi, durch Ehevertrag vom 9. September 1932 Gütertrennung nach Art. 241 ff. ZGB. vereinbart.

##### Bureau de Courtelary

Boulangerie. — 27. septembre. La raison Léopold Grossenbacher, boulangerie à Tramelan-Dessous (F. o. s. du c. du 14 septembre 1898, n° 259, page 1082), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Entreprise de construction. — 29. septembre. Le chef de la maison Martin Francioli, à Villeret est Martin Francioli, originaire d'Italie, entrepreneur à Villeret. Entreprise de construction.

##### Bureau de Moutier

28. septembre. Louis Hutter, décédé, a cessé de faire partie du conseil d'administration, dans lequel il remplissait les fonctions de vice-président de la société anonyme Usine à gaz de Tavannes, société anonyme (Gasversorgung Tavannes, Aktiengesellschaft), dont le siège est à Tavannes (F. o. s. du c. des 28 juin 1923, n° 148, page 1294 et du 24 juillet 1930, n° 94, page 871). Il est radié en cette qualité et comme porteur de la signature sociale. Il est remplacé dans ce conseil par Paul Schlupe, de Rütli (Berne), négociant et maire, à Tavannes, qui a été nommé comme vice-président de ce conseil d'administration et qui engage la société en signant collectivement à deux avec le président, Jacob Vogel, de Kölliken, avocat, à Berne, le directeur Ernest Rothenbach, de Worben, ingénieur, à Tavannes, ou le fondé de procuration Albert Morel, de Pfäffikon, chef comptable à Tavannes, déjà inscrits.

Primeurs. — 28. septembre. La raison individuelle Irma Semenzato, primeurs, à Moutier (F. o. s. du c. du 7 mai 1925, n° 104, page 792), est radiée ensuite de faillite de la titulaire.

##### Bureau de Neuveville

Vins. — 29. septembre. La procuracy conférée par la société en commandite Veuve E. Leuba & Cie., Neuveville, vins en gros, à Neuveville (F. o. s. du c. du 9 novembre 1926, n° 262, page 1967), à Arthur Honsberger, est éteinte. Ladite société donne procuracy individuelle à Théodore Lehmann, de Trimbach, à Neuveville.

##### Bureau de Porrentruy

28. septembre. Sous la raison sociale Aubry & Cie., Manufacture de bas, Roger Aubry, fils de Eugène, originaire des Enfers, Camille Fleury, fils de Léon, originaire de Vermes, et Fritz Müller, fils de Max, originaire d'Allemagne, les trois à Vendlinecourt, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Vendlinecourt, et qui commencera ses opérations le 1<sup>er</sup> novembre 1932. La société est valablement engagée envers les tiers par la signature collective de deux associés. Fabrication et vente de bas.

##### Bureau Thun

Samenhandlung. — 28. September. Inhaberin der Firma Bertha Luise Mauser, mit Sitz in Thun, ist Fräulein Bertha Luise Mauser, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Thun. Samenhandlung. Feldheimstrasse 34.

Drogerie. Apotheke. — 28. September. M. Widmer-Zbinden Aktiengesellschaft, mit Sitz in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 182 vom 8. August 1931, Seite 1740). Die an Frau Marie Wilhelmine Widmer geb. Zbinden, Drogistin, in Steffisburg, erteilte Einzelprokura ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Cloches en acier. — 1932. 27. septembre. La société en nom collectif «Viglini et Cie», à La Tour-de-Trême (F. o. s. du c. du 5 février 1932, n° 29, page 298), est dissoute ensuite de décision des associés; la liquidation sera opérée sous la raison Viglini et Cie, en liquidation, à La Tour-de-Trême, par les soins de Louis Pfulg, greffier du tribunal, originaire d'Albeuve, à Bulle, qui signera individuellement au nom de la société en liquidation.



*Bureau Murten (Bezirk See)*

Mühle. — 28. September. Inhaber der Firma **Ernst Grau**, in Kerzers, ist **Ernst Grau**, Sohn des Samuel, von Ried bei Kerzers, in Oberried bei Kerzers. Betrieb der Neumühle.

Samenhandlung. — 28. September. Inhaber der Firma **August Gullod-Maeder**, in Kerzers, ist **August Gullod-Maeder**, Sohn des Jules, von Sugiez (Gemeinde Unterwistenlach), in Kerzers. Samenhandlung. Hohlegasse, Kerzers.

*Bureau Tavers (Bezirk Sense)*

17. August. Die Firma **Louis Curty, Viehhandel**, in Alterswil (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1932, Seite 170), wird infolge Todes des Inhabers gestrichen.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Kriegstetten*

Lebensmittel. — 1932. 27. September. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Herrmann-Tschui**, in Derendingen, ist **Ernst Herrmann-Tschui**, von Goumoëns-le-Jux, in Derendingen. Lebensmittelhandlung. Gebäude Nr. 164 an der Hauptstrasse.

Schreinerei. — 27. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gottfried Meler & Cie.**, Bau- und Möbelschreinerei, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 273 vom 23. November 1931, Seite 2493), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

*St. Gallen — St. Gall — San Gallo*

1932. 27. September. **Jakob Weder-Bosshart**, **Arthur Götz**, **Hans Frei**, alle drei von Diepoldsau, in Schmitter-Diepoldsau, haben unter der Firma: **Weder, Götz & Frei, Strandbad Diepoldsau**, in Diepoldsau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1932 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Strandbades. Unterschmitter.

27. September. Inhaber der Firma **Zeh, Korsett-Massgeschäft**, St. Gallen C, ist **Fidel Zeh**, von Deutschland, in St. Gallen C. Korsett-Fabrikation. Neugasse 6.

27. September. Die Firma **Annie Kinche Strumpf- & Wollwarengesellschaft z. «Union»**, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1930, Seite 1662), erteilt Einzelprokura an: **Ahraham Kinche**, von Oherhelfenschwil, in St. Gallen C.

Zahnärztliche Artikel. — 27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Dental A.-G. (Dental S. A.)**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1929, Seite 1179), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Poststrasse 17.

27. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Amden**, Genossenschaft, mit Sitz in Amden (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1930, Seite 2160). Der bisherige Aktuar **Josef Jöhl** ist aus dem Vorstand ausgeschieden. **Josef Gmür** ist als Geschäftsführer zurückgetreten. Die Unterschriften der beiden Letzteren sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: **Josef Thoma**, Landwirt, von und in Amden, Aktuar. Zum Geschäftsführer wurde gewählt: **Linus Eherle**, Wirt, von und in Amden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

Schuhfabrikation. — 27. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Wenk & Co. in Liq. Schuhfabrikation, Spezialität: Hausschuhe**, in St. Gallen W. (S. H. A. B. 184 vom 9. August 1930, Seite 1673), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Stecknadeln. — 27. September. Die Firma **Ernst Mettler-Baumgartner**, Stecknadeln-Verkauf, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 127 vom 5. Juni 1925, Seite 976), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

*Graubünden — Grisons — Grigioni*

Drogerie. — 1932. 28. September. Die Firma **Truog & Cie.**, Drogerie, Materialwaren- und Samenhandlung «zum Raben», in Chur (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. April 1930, Seite 737), ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Aktiengesellschaft Truog & Cie. Drogerie zum Raben».

Unter der Firma **Aktiengesellschaft Truog & Cie. Drogerie zum Raben** hat sich, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten wurden am 8. Juni 1932 in der konstituierenden Generalversammlung genehmigt. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kommanditgesellschaft «Truog & Cie.» betriebenen Drogerie zum Raben auf Grund der Bilanz vom 31. Januar 1932 mit Fr. 205,800 Aktiven und Fr. 130,800 Passiven. Der Kaufpreis beträgt Fr. 75,000 und wird in bar bezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: **Dr. Hans Niggli**, Rechtsanwalt, von Fideris und Chur, in Chur; Vizepräsident: **Gustav Hail**, Kaufmann, von Andeer und Chur, in Chur; weitere Mitglieder: **Dekan Jacob Rudolf Truog**, Pfarrer, von Schiers und Chur, in Jenaz; **Anton Baumgartner**, Privat, von Schiers und Chur, in Chur, und **Johann Leonard Jost**, Kaufmann, von Davos, in Chur. Als Geschäftsführer wurde bestellt **Werner Truog**, von und in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen einzeln der Präsident, der Vizepräsident und der Geschäftsführer. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an **Rudolf Ursprung**, von Nussbaumen (Aargau), in Chur. Geschäftslokal: Rabengasse.

*Aargau — Argovie — Argovia*

Tricotagen, Wäsche usw. — 1932. 28. September. Inhaber der Firma **Adolf Läubli**, in Baden, ist **Adolf Läubli**, von Remigen, in Baden. Vertrieb von Tricotagen, Wäsche, Luxus- und Modeartikeln. Gestühl 15, II. Stock.

Stroh- und Bastfärberei usw. — 28. September. Die Firma **Joh. Schärer's Söhne Aktiengesellschaft**, Betrieb einer Stroh-, Bast-, Hanf- und Rosshaarfärberei, in Anglikon-Wohlen (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1923, Seite 1693), hat Einzelunterschrift erteilt an **Max Schärer**, von Biberstein, in Anglikon-Wohlen.

Strohutfabrikation. — 28. September. **Merz & Cie.**, Strohhutfabrikation, mit Sitz in Menziken (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1034). Die Firma dieser Kollektivgesellschaft ist abgeändert worden und lautet nun **Hugo Merz & Cie.** Als neuer Kollektivgesellschaftler ist in die Firma

eingetreten **Armin Merz**, von und in Menziken. Der Gesellschafter **Hugo Merz** führt wie bisher allein die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma.

28. September. Einzelfirma **Josef Stirnimann, Bäckerei-Conditorei**, in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1930, Seite 2272). Der Firmainhaber **Josef Stirnimann**, von Neuenkirch (Luzern), in Bremgarten, hat durch Ehevertrag vom 4. August 1932 mit seiner Ehefrau **Lina geb. Schweizer** allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

*Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Bellinzona*

Spaccio vini da trasportare. — 1932. 28 settembre. La ditta individuale **Negrini Luigi**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 12 marzo 1930, n° 59, pagina 533), spaccio vini da trasportare, viene cancellata d'ufficio per fallimento del titolare.

*Ufficio di Faido*

Impresa di costruzioni. — 28 settembre. Titolare della ditta **Guscetti Enrico**, in Ambri di Quinto, è **Guscetti Enrico** fu **Giovanni**, da ed in Ambri di Quinto. Impresa di costruzioni.

*Ufficio di Locarno*

Bagno pubblico, Casino. — 27 settembre. L'iscrizione del 6 maggio 1929 relativa alla ditta **Luigi Antognini**, in Ascona (F. u. s. di c. del 11 maggio 1929, n° 108, pagina 968), è completata d'ufficio come segue: Il titolare **Luigi Antognini** ha stabilito il regime della separazione dei beni con sua moglie **Marta** nata **Streiff**. Separazione di beni iscritta il 16 aprile 1926.

*Ufficio di Lugano*

28 settembre. La società anonima **Fabrique d'horlogerie S. A.**, con sede in Arogno (F. u. s. di c. n° 44 del 23 febbraio 1932, pagina 455), viene cancellata dal registro di commercio per l'avvenuto scioglimento e liquidazione, mediante la cessione in blocco delle attività e passività sociali alla «Società Anonima C. & G. Manzoni & Fils», Arogno, come rilevasi dall'istromento notarile in data 11 agosto 1932.

L'assemblea generale degli azionisti della Società Anonima C. & G. Manzoni & Fils, con sede ad Arogno (F. u. s. di c. n° 135 del 15 giugno 1932, pagina 1443), riunitasi il giorno 11 agosto 1932, ha deciso la revisione generale degli statuti. Le modificazioni che interessano i terzi sono: a) la ragione sociale è stata modificata in **Fabriques d'ébauches Réunies Arogno S. A.** La modificazione si è resa opportuna per l'avvenuto assorbimento della società anonima «Fabrique d'Horlogerie S. A.», Arogno, ora cancellata. L'acquisto venne fatto per fr. 70,000 come risulta dall'inventario 31 dicembre 1931, le cui risultanze sono: attivo fr. 150,000, passivo fr. 80,000 saldo attivo fr. 70,000, versati in contanti. b) Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 50,000 a fr. 100,000, con l'emissione di n. 100 nuove azioni da fr. 500 cadauna, ed ora è suddiviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna. c) A nuovo consigliere di amministrazione venne eletto **Emilio Navoni** di Eugenio, commerciante, da Rovio, in Arogno, mentre **Alfonso Ehram** avendo rassegnate le dimissioni, esce dal consiglio e di conseguenza la sua firma viene cancellata. Il nuovo consiglio di amministrazione è così composto: **Virgile Juillerat** di Giulio, tecnico, da Châtelat, a Grächen (Soletta), nuovo presidente; **Enrico Manzoni** di Giuseppe, industriale, da ed in Arogno, membro; **Emilio Navoni** di Eugenio, industriale, da Rovio, domiciliato ad Arogno, segretario. La firma sociale e la rappresentanza della società di fronte ai terzi spettano agli amministratori collettivamente a due. Le altre modificazioni statutarie non interessano i terzi.

Commercio legnami. — 28 settembre. **Giovanni Daldini**, a Cadempino, commercio legnami (F. u. s. di c. n° 247 del 28 settembre 1920, pagina 1851), viene cancellata per decesso del titolare.

*Distretto di Mendrisio*

Distilleria, vendita di grappa. — 27 settembre. Sotto la ragione sociale **Fratelli Decarli fu Carlo**, si è costituita una società in nome collettivo, con sede in Novazzano, della quale sono soci: **Achille** e **Guido Decarli** fu **Carlo**, ambedue da e domiciliati a Novazzano. La società ha avuto principio col 1° settembre 1932. Distilleria e vendita di grappa.

Falegnamc. — 27 settembre. Titolare della ditta individuale **Vassalli Ugo**, in Riva S. Vitale, è **Ugo Vassalli** fu **Giuseppe**, da e domiciliato a Riva S. Vitale. Falegname.

Osteria. — 27 settembre. Titolare della ditta individuale **Ceppi Battista**, in Rancate, è **Battista Ceppi** fu **Natale**, da Novazzano, domiciliato a Rancate. Esercizio di una osteria.

27 settembre. La società in nome collettivo **Spreafico e Conti, Tipografia Moderna**, atelier tipografico denominato **Tipografia Moderna**, in Chiasso (F. u. s. di c. del 1° marzo 1932, n° 50, pagina 515), è sciolta. La ragione sociale suddetta è cancellata. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Conti & Ferrario, tipografia», in Chiasso.

**Felice Ferrario** di Antonio, da Italia, in Chiasso, e **Mario Conti** fu **Bernardo**, da Italia, in Chiasso, hanno costituito a partire dal 1° settembre 1932, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Conti & Ferrario, Tipografia**, con sede in Chiasso, la quale assume l'attivo ed il passivo, della società collettiva «Spreafico e Conti, tipografia moderna» ora cancellata. La società stessa è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Atelier tipografico. Corso S. Gottardo.

*Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle*

Gypserie, peinture. — 1932. 24 septembre. La société en nom collectif **H. Décaillot & fils**, dont le siège est à Aigle, entreprise générale de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 4 février 1930), est radiée ensuite de décès de l'associé **Henri Décaillot**. L'actif et le passif sont repris par la raison sociale «Max Décaillot» (F. o. s. du c. n° 227 du 28 septembre 1932, page 2298).

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

27 septembre. Dans son assemblée du 24 août 1932 la société coopérative **II<sup>e</sup> Exposition Régionale du district du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex**, dont le siège est à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 26 juillet 1931, n° 197, page 1857), a constaté que la société est dissoute et que sa liquidation est terminée; en conséquence, cette raison est radiée.



## Bureau de Lausanne

Grains farines etc. — 21 septembre. Dans son assemblée générale du 17 septembre 1932, la société anonyme **André et Cie, Société anonyme (André et Cie, Aktiengesellschaft) (André & Co, Limited)**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 mai 1931), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le capital social de fr. 2,000,000, divisé en 200 actions de fr. 10,000 chacune, nominatives, a été porté à fr. 6,000,000 par l'émission de 400 actions au porteur de fr. 10,000 chacune, de la manière suivante: a) la remise aux anciens actionnaires de 200 actions au porteur de fr. 10,000 chacune, à raison d'une action nouvelle pour une action ancienne; ces actions ont été libérées par le fonds de réserve; b) la souscription en espèces de 200 actions, également au porteur de fr. 10,000 chacune. Le capital social de fr. 6,000,000 est ainsi divisé en 600 actions de fr. 10,000 chacune, entièrement libérées, dont deux cents nominatives et quatre cents au porteur. Le domicile personnel du fondé de pouvoirs **Gustave Paerli** est actuellement à Lausanne: Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue Belle Fontaine 4.

Broderies, dentelles, etc. — 26 septembre. La maison **Sophie Grossmann**, à Vevey, broderies, dentelles, ouvrages de dames et articles de dames, inscrite au registre du commerce du district de Vevey le 8 juillet 1930 et publiée dans la F. o. s. du c. du 14 juillet 1930, a transféré son domicile commercial à Lausanne. Le chef de la maison est **Sophie Grossmann**, de Vevey, à Lausanne. Broderies, dentelles, ouvrages de dames et articles de dames. Avenue de Cour 102.

Entreprise de maçonnerie, etc. — 26 septembre. La société en nom collectif **Muller et Vaneth**, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et béton armé (F. o. s. du c. du 22 février 1928), a transféré ses bureaux au Chemin des Magnolias 1, rue de l'Ecole Supérieure.

Oeufs, comestibles, épicerie, etc. — 26 septembre. Le chef de la maison **César Favre**, à Lausanne, est **Jules-David-César Favre**, de Combremont-le-Grand et Thierrens, à Lausanne. Oeufs, comestibles, épicerie, charcuterie de campagne, vins. Rue du Grand St-Jean 15, à l'enseigne «Au Coq d'Or».

27 septembre. Dans son assemblée générale du 23 septembre 1932, la **Société Immobilière La Vraconnaz**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 octobre 1930), a accepté la démission de l'administrateur **Léon Robert-Tissot**, dont la signature est radiée, et a nommé comme nouvel administrateur **Jeanne Nicati-Steiner**, de Genève, sans profession, à Neuchâtel, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue du Valentin 62, chez **Edouard Nicati**.

28 septembre. Dans son assemblée générale du 25 août 1932, la **Société Immobilière des Cytises S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 mars 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur **Louis Charbon**, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme seul administrateur **Wolf fils de Bencion Rozenstein**, de Pologne, commerçant, à Pully (La Rosiaz). Bureau de la société: à Lausanne, rue St-Laurent 21, étude du notaire de **Léon**.

28 septembre. La **Société des Gravières du Galicien S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 29 septembre 1931), a, dans son assemblée générale du 5 septembre 1932, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. L'assemblée a nommé deux nouveaux administrateurs, savoir: **André-Etienne Thomas**, de Bercher, entrepreneur, à Bercher, et **Oscar Wiedmann**, de France, expert-comptable, à Lausanne. **Gaston Ludin**, administrateur déjà inscrit, est désigné en qualité de président du conseil d'administration. Bureaux de la société: à Lausanne, Métropole-Bel-Air.

Société immobilière. — 28 septembre. Par acte du 27 septembre 1932, il a été constitué sous la raison sociale **La Sauge S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Elle a pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications seront faites dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur, s'il n'y en a qu'un ou, si l'administration est formée de plusieurs membres, par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration. L'administrateur est **Auguste Mérinat**, d'Ollon, régisseur, à Pully. Bureau de la société: à Lausanne, rue de l'Alé 21, chez **Mérinat et Dutoit**, régisseurs.

Agence de voyages. — 29 septembre. La raison **Curti's Tours**, successeur de **Frédéric Scheidegger**, à Lausanne, agence de voyages, etc. (F. o. s. du c. du 24 mars 1931), est radiée ensuite de remise de commerce.

Combustibles, transports, etc. — 29 septembre. La raison **Ch. Wittwer**, successeur de **H. Jaccaud**, à Renens, combustibles (F. o. s. du c. du 9 septembre 1909), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «**Henri Wittwer**», à Renens.

**Henri-Charles Wittwer**, de Renens et Trubschachen (Berne), à Renens, a repris sous la raison **Henri Wittwer**, à Renens, l'actif et le passif de la maison «**Ch. Wittwer**, successeur de **H. Jaccaud**» radiée. Commerce de combustibles, entreprise de transports et camionnages, agent officiel de la Sesa. A Renens, rue de l'Avenir 15.

Toutes fournitures concernant le commerce, etc. — 29 septembre. Suivant procès-verbal et statuts du 27 septembre 1932, il a été fondé sous la raison sociale **Vitas S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne, et la durée illimitée. La société a pour but la fabrication, la représentation et la vente de toutes fournitures, comme aussi de tous autres articles ou procédés concernant le commerce et l'industrie, la conclusion de toutes affaires industrielles, commission ou financière, en son nom propre, au nom de tiers, en participation ou association, avec tous particuliers ou sociétés. L'obtention, l'achat, l'exploitation ou la cession de tous brevets ou licences, dont la société pourrait tirer profit. La vente des ouvrages «**Médecine et Hygiène populaires**» de **E. Kienzler**, et le «**Conseiller pratique du Foyer**» de **Guillaume Felden**. La société pourra acquérir ou vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration

composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Pour la première période, les administrateurs sont: **Richard Schunemann**, de Moosleerau (Argovie), commerçant, à Lausanne, président, et **Maurice Häni**, de Iffwil (Berne), commerçant, à Lausanne. Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue Druey 24 D, chez **Richard Schunemann**.

Société immobilière. — 29 septembre. La société anonyme **Bel-Air Métropole A. S. A.**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 juillet 1929), dans son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1932, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital actions de fr. 1,000,000, divisé en 1000 actions ordinaires au porteur de fr. 100 chacune et 900 actions de priorité au porteur de fr. 1000 chacune, a été porté à fr. 1,500,000 par l'émission de 1000 actions ordinaires de fr. 100 chacune au porteur, et 400 actions de priorité au porteur de fr. 1000 chacune. Le capital actions est ainsi de fr. 1,500,000, divisé en 2000 actions ordinaires au porteur de fr. 100 chacune et 1300 actions de priorité au porteur de francs 1000 chacune. Le bureau de la société est transféré au Square Métropole n° 3, à Lausanne.

29 septembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière En Praz Tolevit A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 26 septembre 1932. La société a pour but l'achat pour le prix de fr. 2500 d'une parcelle de terrain sise en Praz Tolevit, au territoire de la commune de Pully, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est fixé à la somme de fr. 4000, divisé en 8 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur: **Jules-Louis Pavillard**, d'Orny, horticulteur, à Villette. Les bureaux de la société sont chez **Verrey & Pache**, notaires, Place St-François 5, à Lausanne.

29 septembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière En Praz Tolevit B.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 26 septembre 1932. La société a pour but l'achat pour le prix de fr. 2500 d'une parcelle de terrain sise en Praz Tolevit, au territoire de la commune de Pully, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. Le capital social est fixé à la somme de fr. 4000, divisé en 8 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur **Jules-Louis Pavillard**, d'Orny, horticulteur, à Villette. Les bureaux de la société sont chez **Verrey & Pache**, notaires, Place St-François 5, à Lausanne.

## Bureau de Morges

27 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 novembre 1931, la société anonyme «**Lumina S. A. (Lumina A. G.)**», ayant son siège à Genève, a décidé de supprimer sa succursale de Bussigny, et de ne conserver qu'un simple dépôt dans cette localité. La raison **Lumina S. A. succursale de Bussigny** (F. o. s. du c. du 21 juin 1928, n° 143, page 1222, et 5 décembre 1929, n° 285, page 2397), est en conséquence radiée. La signature de **Fernand Dénéreaz**, à titre de directeur de cette succursale, est de même éteinte et radiée.

## Bureau d'Orbe

28 septembre. La **Société du Battol à Grains de La Russille**, société coopérative dont le siège est à la Russille (commune des Clécs) (F. o. s. du c. n° 207 du 22 juin 1899, page 836, et 149 du 30 juin 1930, page 1380), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 14 février 1932, elle a nommé en qualité de président, en remplacement de **Gustave Conod**, démissionnaire: **Emile Baltensweiler**, de Kloten (Zurich), agriculteur, à la Russille. Pour engager la société, la signature de chacun des membres du comité est nécessaire. La signature de **Gustave Conod** est radiée.

## Bureau de Payerne

Garage. — 26 septembre. La raison **Paul Ischy**, fabrique de vélocipèdes, à Payerne (F. o. s. du c. du 7 avril 1905, n° 148, page 590), est radiée ensuite de décès du titulaire. La suite des affaires est reprise par la société en nom collectif «**Hoirs de Paul Ischy**».

**Arnold Robert, Fernand, Pierre et André** fils de **Paul Ischy**, de Rumisberg (Berne), domiciliés à Payerne, ont constitué à Payerne sous la raison sociale **Hoirs de Paul Ischy**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1932. **Arnold et Robert Ischy** ont seuls le droit de représenter la maison et ont la signature sociale collective. Exploitation d'un garage. Place de la Foire, à Payerne.

## Bureau de Rolle

23 septembre. Dans l'assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1932, les actionnaires de l'**Association de l'Institut Commercial Catholique**, société anonyme dont le siège est à Rolle (F. o. s. du c. du 27 septembre 1910, n° 247, page 1684, et du 7 novembre 1927, n° 261, page 1960), ont décidé la dissolution de cette société, sa liquidation étant terminée.

## Bureau de Vevey

Articles de quincaillerie, etc. — 31 août. La raison **Willy Schmittler**, à Vevey, représentation d'articles de quincaillerie et divers (F. o. s. du c. du 21 décembre 1931, n° 297, page 2731), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

26 septembre. Le chef de la raison **Adolphe Hunziker-Pasche, Institut pour l'hygiène de la chevelure**, spécialiste pour les soins de la chevelure et lotions de sa fabrication, à Vevey (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1925, n° 149, page 1147), fait inscrire ce qui suit: sa raison sociale est **Adolphe Hunziker-Pasche, Institut de beauté**; son genre d'affaires est actuellement: spécialiste pour les soins de la chevelure, esthétique du visage et produits de sa fabrication. Ses locaux et bureau sont transférés à la rue Orientale n° 1, «**Vilarosc**».

Café. — 26 septembre. Le chef de la raison **Louis Tarin**, à Vevey, est Louis-Jean-Ami, fils de Louis-Jules-François Tarin, de Lausanne, domicilié à Vevey. Exploitation du « Café du Maronnier », Rue Orientale n° 5.

Bijouterie, etc. — 26 septembre. La raison **Alfred Engel**, à Montreux, Le Châtelard, bijouterie, orfèvrerie (F. o. s. du c. des 5 novembre 1924, n° 260, page 1813; 22 novembre 1926, n° 273, page 2041), est radiée ensuite de cessation de commerce.

28 septembre. La société anonyme **Société Immobilière de Vevey-La-Tour-de-Peilz S. A.**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929, n° 8, page 69), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1932, elle a modifié l'art. 5 de ses statuts. Le capital social de francs 16,000 a été augmenté à fr. 42,500 par l'émission de 53 actions nouvelles de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital actuel de fr. 42,500 est ainsi divisé en 85 actions nominatives de fr. 500 chacune. Hubert Pédroli, mosaïste, de et à la Tour-de-Peilz, a été désigné en qualité d'administrateur, sans droit à la signature sociale, en remplacement de Théophile Collonnaz, démissionnaire.

29 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1932, la société anonyme **Compagnie d'appareils Mécaniques S. A. « Camsa »** en liquidation, dont le siège est à Corseaux (F. o. s. du c. des 19 mars 1926, n° 65, page 503; 18 avril 1932, n° 89, page 933), a nommé comme seul liquidateur de la société Louis Monney, de Villars-le-Grand, industriel, à Lausanne, qui engagera la société par sa seule signature. Les signatures des liquidateurs Alexandre Michel, Emile Felli, Paul Rouannet et Jean Bellezanne, sont radiées. Le bureau de la société est transféré à Lausanne, chez le nouveau liquidateur, Avenue d'Evian n° 4. Le domicile légal de la société est toujours chez M. Lanzer, à Corseaux.

#### Bureau d'Yverdon

Denrées coloniales. — 28 septembre. La raison **Henri Porchet**, denrées coloniales, à Yverdon (F. o. s. du c. du 12 juillet 1920, page 1344), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Wallis — Valais — Valèse

##### Bureau de St-Maurice

Tissus, confections. — 1932. 24 août. Suivant procès-verbal et statuts du 10 août 1932, il a été fondé sous la raison sociale **P. Gonset, Société Anonyme, Martigny**, une société anonyme ayant son siège à Martigny. Cette société a pour but la reprise et la continuation des affaires de la succursale de Martigny de la « Société anonyme P. Gonset-Henrioud », à Yverdon, soit son commerce de tissus et confections. Elle peut créer des succursales ou des dépôts en Suisse ou à l'étranger et s'intéresser à toute entreprise ou société similaire de quelque façon que ce soit. D'une façon générale, elle pourra traiter toutes opérations quelconques se rattachant directement ou indirectement à l'objet principal. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 60,000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société reprend, avec effet à partir du 31 juillet 1932, l'actif de la succursale de Martigny de la « Société anonyme P. Gonset-Henrioud », sur la base d'un bilan-situation arrêté à la même date et se résumant comme suit: actif fr. 93,964.30; passif néant. La reprise a lieu pour le prix de francs 93,964.30. Le paiement a lieu comme suit: a) par la remise à la « Société anonyme P. Gonset-Henrioud » de 45 actions de fr. 1000 nominal, entièrement libérées, soit au total fr. 45,000; b) par la stipulation envers la « Société anonyme P. Gonset-Henrioud » d'une reconnaissance de dette de fr. 48,964.30 productive d'intérêts à 6 %, commission trimestrielle 1/4 % et dénonçable en tout temps. L'organe de publication de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'assemblée constitutive, pour la première fois, et ensuite le conseil d'administration, désigneront les personnes ayant la signature pour la société et le mode individuel ou collectif de celle-ci, ainsi que leur rémunération. Pour la première période biennale, les administrateurs sont: Charles Gonset, commerçant, président, et André Gonset, commerçant, secrétaire, les deux de Gessenay, à Yverdon. Les deux administrateurs signeront collectivement pour la société. Bureau de la société: Martigny, Place Centrale, Maison Orsat.

#### Genève — Genève — Ginevra

Café-brasserie. — 1932. 27 septembre. Le chef de la maison **Jean Daglia**, à Genève, est Jean Daglia, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café-brasserie du Marché», 7, Place Grues.

Café-brasserie. — 27 septembre. Le chef de la maison **Emile Ulrich**, à Genève, est Jean-Emile Ulrich, de Genève, y domicilié, marié sous le régime de la séparation de biens, avec Clara-Maria, née Stuber. Exploitation d'un café-brasserie. Angle 14, rue des Pâquis et 19, rue de Monthoux.

Café-brasserie. — 27 septembre. Le chef de la maison **Henri Hinderberger**, à Genève, est Henri Hinderberger, d'Altstätten (St-Gall) et Genève, y domicilié. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Brasserie Nouvelles», 92, rue du Rhône.

Laines, etc. — 27 septembre. Le chef de la maison **Yvan Ley**, à Genève, est Yvan-Robert Ley, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce et représentation de laines et d'articles divers. 37, route du Frontenex.

Appareils automatiques. — 27 septembre. Le chef de la maison **Alexandre Imboden**, à Genève, est Alexandro Imboden, de St-Nicolas (Valais), domicilié à Genève. Commerce d'appareils automatiques. 30, rue de Berne, dépôt rue Sismondi 15.

Épicerie-primoirs, etc. — 27 septembre. Le chef de la maison **Fred Evalet**, à Genève, est Charles-Frédéric dit Fred Evalet, de Sonvilier (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs. 63, route de Chêne.

27 septembre. **Société d'Exploitation des Ports Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève**, société anonyme ayant son siège à la Voie Creuse (Genève) (F. o. s. du c. du 9 avril 1931, page 762). Dans sa séance du 16 septembre 1932, le conseil d'administration a conféré procuration individuelle à Henry Deferne, de Jussy, à Genève. La procuration individuelle conférée à Philippe Bouët, sous-directeur, est éteinte.

27 septembre. La **Société immobilière Avenue de Florissant et Chemin Krieg C.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1932, page 1313), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 26 septembre

1932, accepté la démission d'**Humbert Sésiano**, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme unique administrateur, avec signature sociale, Alois Widmer, hôtelier, de Brittnau (Argovie), à Genève.

27 septembre. La société anonyme **Capitol Cinéma S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1930, page 1658), a renouvelé son conseil d'administration et l'a porté à deux membres, qui sont: Edouard Martin, président, commerçant, de et à Yverdon (Vaud) et Armand Lévy, secrétaire, commerçant, de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Charles Dumont, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

**Société immobilière.** — 27 septembre. La **Société anonyme de St-Jean sur Sous-Terre**, société anonyme ayant son siège à St-Jean (Genève) (F. o. s. du c. du 4 juillet 1922, page 1307), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1932, nommé comme administrateurs, avec signature collective, Bernard de Budé, notaire, de et à Genève, et Jules-Albert Maurette, architecte, de et à Genève, en remplacement de Léon-Prudent Dominjoud, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. B. de Budé a été nommé président du conseil et J.-A. Maurette, secrétaire.

27 septembre. Suivant décision d'assemblée générale d'actionnaires en date du 26 septembre 1932, la **Société Immobilière de l'Acacia**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 janvier 1932, page 225), a pris acte de la démission de l'administrateur Mme Lina Werthmüller, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints, et a nommé à sa place, comme unique administrateur avec signature sociale, Edmond Meylan, régisseur, do et à Genève.

Toutes affaires commerciales, mobilières etc. — 27 septembre. **The National City Company, New-York, succursale de Genève**, à Genève (F. o. s. du c. du 14 octobre 1930, page 2096). La procuration collective conférée à Emile-William Stocker est éteinte.

Café-brasserie. — 27 septembre. Inscription d'office faite par le préposé, en vertu de l'art. 26, al. 2 du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, du 6 mai 1890:

Le chef de la maison **Marie-Louise Jouve**, à Genève, est Mme Marie-Louise Jouve, de Genève, y domiciliée. Exploitation d'un café-brasserie. Angle: 1, rue de Chantepoulet et 25, rue du Cendrier.

27 septembre. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire à Genève, le 22 septembre 1932, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Angle chemins des Voirons et du Salève**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 45,000.—, des parcelles 5142, 5144 et 2294 de la commune de Lancy, lieu dit chemins des Voirons et du Salève. Le siège de la société est à Lancy. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 5000.—, divisé en 10 actions de fr. 500.— chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs, ou par celle de l'administrateur unique. Le conseil d'administration est composé de Jean Brüttsch, fonctionnaire aux douanes, de Buchs (Schaffhouse), à Lancy (Genève), unique administrateur, avec signature sociale. Siège social: Chemin du Salève, e/o Jean Brüttsch.

#### 6% Hypothekendarlehen der Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie. Zürich von 1925

##### Einladung zu einer Obligationärsversammlung

Die Inhaber von Obligationen des vorerwähnten Anleiheins werden hiermit im Sinn der Verordnung des Bundesrates über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen zu einer Obligationärsversammlung eingeladen auf Freitag, den 14. Oktober 1932, vormittags 9.30, im kleinen Tonhallsaal in Zürich.

##### TRAKTANDEN:

Stellungnahme zum vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung. 2667

Bestätigung des Vertreters der Obligationäre.

Weisung an den Vertreter der Obligationäre zwecks einheitlicher Stimmabgabe in der Gläubigerversammlung des Nachlassverfahrens.

Weisung an den Vertreter der Obligationäre zur einheitlichen Wahrung der Obligationärsinteressen im Lauf des Nachlassverfahrens, sowie in einem allfälligen Konkursverfahren, speziell betreffend Zustimmung zur freihändigen Verwertung der Pfänder.

Die Akten liegen vom 4. Oktober 1932 an bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich zur Einsicht auf.

Obligationäre, die eine Forderungsanmeldung im Nachlassverfahren der schuldenrischen Gesellschaft gemacht haben, erhalten persönlich oder an ihren Vertreter (Bank) eine Zutrittskarte. Wer eine solche nicht erhält, und noch keinen Vertreter bestellt hat, kann sie bei einer der unterzeichneten Banken gegen genügenden Nachweis seines Titelbesitzes beziehen:

Eidgenössische Bank und deren Filialen.

Basler Handelsbank und deren Filialen.

A.-G. Leu & Co. und deren Filialen. (A. A. 80\*)

Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie.

#### Compagnie du chemin de fer Montreux-Oberland bernois (par le Simmenthal)

##### Avis aux obligataires

Les obligataires sont informés par les présentes que la Chambre des Poursuites et des Faillites du Tribunal fédéral a autorisé la Cie. à procéder à une nouvelle réorganisation financière sur la base de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 et lui a accordé un sursis au sens de l'art. 55 de la loi fédérale du 25 septembre 1917 concernant la constitution de gages et la liquidation forcée des entreprises de chemin de fer et de navigation.

Lausanne, le 30 septembre 1932.

(A. A. 79.)

Le Président de la Chambre des Poursuites et des Faillites du Tribunal fédéral:  
Soldati.



**Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich.**

**Bilanz per 30. Juni 1932** (von der Generalversammlung vom 30. September 1932 genehmigt)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Hypothekar-Darlehen.	43,570,147	05	Aktienkapital . . . . .	10,000,000	—
Immobilien.	359,237	05	Obligationen . . . . .	40,000,000	—
Bank-Debitoren.	917,444	95	Kreditoren . . . . .	62,455	05
Konto-Korrent-Debitoren.	51,042	70	Ausstehende Obligationen- und Aktiencoupons . . . . .	53,132	50
Rückständige Hypothekenzinsen.	861,679	55	Saldo der Ratenzinsen . . . . .	1,058,885	75
Kassa.	38,310	15			
Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung.	5,376,611	85			
	51,174,473	30		51,174,473	30

  

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Zinsen auf Obligationen.	2,000,000	—	Saldo-Vortrag vom 30. Juni 1931 . . . . .	777,639	—
Provisionen.	10,757	20	Ertrag des Hypothekar-Geschäftes . . . . .	3,227,517	45
Unkosten.	258,325	80	Übrige Aktivzinsen . . . . .	59,120	41
Kursverlust auf Rimessen.	205,086	60	Uebertrag der Reserven . . . . .	4,250,000	—
Valuta-Abschreibungen.	11,216,719	11	Passivsaldo . . . . .	5,376,611	85
	13,690,888	71		13,690,888	71

(A. G. 133)

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**France — Modification des droits de douane sur les beurres**  
 Un décret du 27 septembre 1932, inséré dans le «Journal Officiel» du 28 septembre, dispose ce qui suit:  
 Art. 1<sup>er</sup>. — A titre exceptionnel et temporaire, le tableau A du tarif des douanes est modifié ainsi qu'il suit, pendant une année, à dater de la publication du présent décret:

Numéro du tarif	Tarif général	minimum	
		fr.	Ct.
37	Beurre frais . . . . . 100 kg net	1,400	700
	Beurre fondu ou salé	1,400	700 <sup>1)</sup>

Art. 2. — Le bénéfice du nouveau tarif minimum est applicable aux beurres originaires des Etats-Unis d'Amérique du Nord, importés dans les conditions réglementaires.  
 Art. 3. — Le présent décret sera exécuté immédiatement, conformément aux dispositions du décret du 5 novembre 1870. 231. 3. 10. 32.

<sup>1)</sup> Droits applicables jusqu'ici aux beurres frais, fondu ou salé: tarif général fr. 400, tarif minimum fr. 200 par 100 kg net.

**France — Régime douanier de certaines catégories de papiers**  
 Le «Journal officiel» du 29 septembre publie un décret et un arrêté en date du 27 du même mois, relatifs au régime douanier de certaines catégories de papiers.

Le décret dispose dans son article 1<sup>er</sup> ce qui suit:  
 Le bénéfice des tarifs réduits prévus par les articles 1<sup>er</sup> et 4 de la loi du 22 avril 1931<sup>1)</sup>, pour les papiers à la mécanique (Ex-461 G) destinés à l'impression directe des journaux et publications périodiques, ne pourra être accordé aux envois importés à partir de la publication du présent décret au «Journal officiel» qu'en vertu de licences d'importation délivrées par le ministre du budget (direction générale des douanes), sur avis de la commission paritaire des papiers de presse, dans les limites et suivant les modalités déterminées par arrêtés interministériels.

L'arrêté est conçu comme suit:  
 Art. 1<sup>er</sup>. Les demandes de licences d'importation, visées à l'article 1<sup>er</sup> du décret du 27 septembre 1932, doivent être adressées à la commission paritaire des papiers de presse, 250bis, boulevard Saint-Germain, à Paris, qui en saisit le ministre du budget (direction générale des douanes).

Ces demandes doivent être établies en quatre exemplaires sur des imprimés tenus à la disposition des intéressés par cette commission.  
 Les licences d'importation sont délivrées par le ministre du budget, sur avis de la commission paritaire des papiers de presse. Elles sont adressées aux intéressés par les soins de cette commission.

Art. 2. Les licences d'importation peuvent être présentées au bureau de douane d'entrée, soit par le bénéficiaire lui-même, soit par tout autre intermédiaire agissant au nom et pour le compte dudit bénéficiaire; ce dernier doit se conformer, par ailleurs, à toutes les formalités actuellement en vigueur.  
 Une licence d'importation ne peut être utilisée que dans un même bureau de douane, qui doit être indiqué par l'intéressé sur sa demande de licence d'importation.

Le service des douanes constate, sur la licence d'importation, les entrées successives.

Des qu'une licence d'importation est intégralement épuisée ou même si elle ne l'est que partiellement à l'expiration du délai de validité, elle doit être renvoyée immédiatement en franchise postale par les soins du bureau de douane d'importation au ministre du commerce et de l'industrie, commission paritaire des papiers de presse, 250bis, boulevard Saint-Germain, à Paris.

Art. 3. Des licences d'importation valables jusqu'au 31 décembre 1932, seront délivrées pour les tonnages pour lesquels il sera justifié par la présentation des contrats, et, le cas échéant, de la correspondance, que la livraison était prévue pour ladite année, et à la condition que les contrats aient été conclus avant le 21 juin 1932.

Dans les mêmes conditions, et à titre exceptionnel, des licences pourront être délivrées pour les contrats conclus du 21 juin au 7 juillet 1932 inclus.  
 Les demandes de licences d'importation pour l'année 1932 devront parvenir à la commission paritaire avant le 15 octobre 1932.

Art. 4. Des licences d'importation, valables du 1<sup>er</sup> janvier 1933 au 31 décembre 1933, seront délivrées jusqu'à concurrence de 660,000 quintaux, dont la répartition entre les pays d'origine sera notifiée par voie d'avis aux importateurs.

Art. 5. Les demandes en vue de la délivrance des licences valables pour l'année 1933, devront être accompagnées d'un avis favorable, donné, pour chaque pays d'origine, par un organisme qui sera indiqué par voie d'avis aux importateurs.

La commission paritaire pourra exiger des intéressés toutes justifications jugées utiles et, le cas échéant, réduire les tonnages demandés dans la mesure où les justifications seraient insuffisantes.

Les demandes devront parvenir à la commission paritaire des papiers de presse avant le 1<sup>er</sup> novembre 1932.

Art. 6. Au cas où pour un pays déterminé, les demandes de licence retenues par la commission donneraient un tonnage total supérieur à celui qui est attribué à ce dit pays, tous les tonnages demandés pour ce pays seraient réduits proportionnellement.

Art. 7. S'il apparaît au 1<sup>er</sup> octobre 1933, qu'un des pays importateurs ne pourra importer, en 1933, la totalité du tonnage qui lui est réservé, le déficit sera réparti entre les autres pays, au prorata des tonnages respectifs qui leur sont attribués.

Le tonnage supplémentaire ainsi attribué à chaque pays sera réparti, en premier lieu, au prorata des demandes des bénéficiaires qui, comme indiqué à l'article 6, n'auraient pu être intégralement satisfaites; ensuite, l'excédent sera mis à la disposition de tous les intéressés et réparti à nouveau entre eux. 231. 3. 10. 32.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 98 du 30 avril 1931.

**France — Importation de certaines catégories de papiers<sup>1)</sup> (Année 1933)**

Le tonnage de papier à la mécanique (Ex 461 G), destiné à l'impression directe des journaux et publications périodiques, remplissant les conditions nécessaires pour bénéficier des tarifs réduits et fixé pour la période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier 1933 et le 31 décembre 1933 inclus, à 660,000 quintaux, sera réparti de la façon suivante:

Pays d'origine	Quintaux métriques
Allemagne . . . . .	190,000
Norvège . . . . .	137,870
Suède . . . . .	118,340
Finlande . . . . .	100,250
Pays-Bas . . . . .	52,030
Suisse . . . . .	27,730
U. E. belgo-luxembourgeoise . . . . .	19,270
Grande-Bretagne, Irlande . . . . .	6,260
Estonie . . . . .	3,230
Italie . . . . .	2,950
Autriche . . . . .	1,630
Autres pays . . . . .	440
	660,000

Des licences individuelles d'importation seront délivrées par la direction générale des douanes, sur avis de la commission paritaire des papiers de presse, 250 bis, boulevard Saint-Germain, Paris.

(Année 1932.)

En attendant que les licences aient été délivrées aux importateurs, ceux-ci devront souscrire sur l'acquit-à-caution établi au moment de l'importation, l'engagement de rapporter, avant le 1<sup>er</sup> novembre 1932, une licence d'importation ou, à défaut, d'acquiescer, à titre définitif, la différence entre le tarif normal et le tarif réduit, intérêts de retard en sus. 231. 3. 10. 32.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 231 du 3 octobre 1932.

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et consulats — Legazioni e consolati**

Laut einer Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in London ist dem am 29. Januar 1932 zum schweizerischen Konsul in Melbourne ernannten Herrn Johann Alexander Pietzcker, von Virä-Gambarogno, das Exequatur erteilt worden. 231. 3. 10. 32.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Londres, l'exequatur a été accordé à M. Johann Alexander Pietzcker, de Virä-Gambarogno, nommé consul de Suisse à Melbourne le 29 janvier 1932. 231. 3. 10. 32.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offiz. Priv. Tägl. Geld	Privatsatz im Vergleich zu				Wechsel- (Geld-) Kurse			
	Paris	London	Berlin	New York	in % über (+) bzw. unter (-) Parität			
30. IX. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,937	- 2,375	+ 0,750	vor dem 25. Sept. in %			
23. IX. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,875	- 2,375	+ 0,750	Frankr.	Engl.	Deutsch.	New York
16. IX. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,875	- 3,000	+ 0,750	- 0,2	- 28,73	- 0,13	- 0,05
9. IX. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,812	- 3,000	+ 0,750	- 0,7	- 28,47	- 0,41	- 0,03
2. IX. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,812	- 3,000	+ 0,750	- 0,33	- 29,05	- 0,69	- 0,44
26. VIII. 2 1/2 1	+ 0,500	+ 0,750	- 3,000	+ 0,750	- 0,65	- 29,38	- 0,92	- 0,77

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3—4 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz. Nationalbank 3 %. 231. 3. 10. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**  
 Ueberweisungskurse vom 30. September an — Cours de réduction à partir du 30 septembre  
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 93.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 123.55; Frankreich Fr. 20.35; Italien Fr. 26.65; Japan Fr. 130.—; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.35; Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.30; Schweden Fr. 92.50; Tschechoslowakei Fr. 15.42; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 13.10.



Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

## Comptoir Th. Edtel A. G. in Basel

Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 21. Oktober 1932, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokal Centralbahnstrasse 9 in Basel.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung der Bilanz pro 1931/32. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Abänderung des Art. 21 der Statuten.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die nächste Amtsdauer.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1932/33.

Die Zutrittskarten zu obiger Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien an der Kasse der Gesellschaft in Basel bis zum 20. Oktober 1932 abends 6 Uhr bezogen werden. 2653

## Bank für Elektrische Unternehmungen, Zürich

Die Dividende für 1932/32 gelangt vom 3. Oktober 1932 an wie folgt spesenfrei zur Auszahlung: 2666  
mit Fr. 38.80 netto auf die Aktien «A» und Aktien «B»-Zehnerzertifikate, mit Fr. 3.88 netto auf die Aktien «B»-Einertitel,  
gegen Einlieferung des Coupons Nr. 11

bei nachstehenden Banken:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen.
  - Eigenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs.
  - La Roche & Co., Basel.
  - A. Sarasin & Co., Basel.
  - Banque d'Escompte Suisse, Genf.
  - Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf.
  - Hentsch & Cie., Genf.
  - Lombard, Odier & Cie., Genf,
  - und bei unserer Bank, Bahnhofstrasse 30, Zürich.
- Zürich, den 1. Oktober 1932.

Die Direktion.

### Fabrikliegenschafts-Verkauf

Die Fabrikliegenschaft in Sittertobel-St. Gallen, der ehemalige Bleicherei und Färberei Frischknecht & Co. ist freihändig zu verkaufen. Dieselbe besteht aus:

- a) Fabrikgebäude mit grossen Parterreräumlichkeiten, welche sich auch für Getränkefabrikation oder Grosskellerei eignen. Ferner mit heizbaren, geräumigen und gutbelichteten Fabriksälen im Obergeschoss. Durchgehende Wasser- und Dampfverteilanlagen in allen Räumen vorhanden.
- b) Kesselhaus mit 4 Wellrohrkesseln (System Gebr. Sulzer), ferner mit Glatzrohr-Economiser «Green», Speisewasserreiniger, Dampfkolben- und Zentrifugalpumpe, Injector, Vorwärmer, Hydroluftzugsprüfer, etc. betriebsbereit.
- c) Hochkamin von 45 m Höhe.
- d) Betriebsbereite 80 PS-Wasserwerkanlage: Wasserrecht an der Sitter, Wasserkanal, Francis-Turbine mit Riemenscheibe, Oeldruckregler etc.
- e) 100 PS-Dampfmaschine mit Kondensation (System Gebr. Sulzer) betriebsbereit.
- f) Geräumiges Magazingebäude mit grossen Auto-Garagen, Wagenschopf, Kohlenbehälter und diversen kleineren Gebäulichkeiten (Schreinerei, Schlosserei).
- g) Wohnhaus mit 4 Wohnungen (wovon 2 komfort., 2 gut ausgebaut).
- h) Diverse Quellrechte mit einwandfreiem Trinkwasser von ca. 3/4000 l/min. Zufluss, Wasserenthärtungsanlage, Trinkwasserreservoir, Druckpumpe und Verteilungsnetz etc.
- i) ebenes Umgelände von ca. 6000 m<sup>2</sup> für Bau- und Gartenland, Wegrechte etc.

Anschlüsse an das Elektrizitäts- u. Gaswerk der Stadt St. Gallen vorhanden.

Alle Gebäulichkeiten sind in gutem Zustand und es lässt sich die Fabrikliegenschaft für verschiedene Zwecke, insbesondere wegen des reichlich vorhandenen Quellwassers auch zur Getränkefabrikation aller Art verwenden.

Interessenten können die Fabrikliegenschaft jederzeit besichtigen. Meldung bei der Geschäftsstelle der Schweizerischen Ausrüster-Genossenschaft, Waisenhausstrasse 14, St. Gallen. Offerten sind zu richten an die Ausrüster-Holding A.-G. Schwanden. (7899 Gl.) 2634

## ILON A.-G. BASEL

### Dividenden-Erklärung.

2669

In der Generalversammlung der ILON A.-G. Basel vom 28. September 1932 wurde beschlossen, auf die Vorzugsaktien eine Dividende von 10% zu vergüten. Der Coupon pro 1931 kann somit mit Fr. 25.— abzüglich 3% Couponsteuer bei der Bankfirma Lüscher & Co., Basel; Spar- und Leihkasse Thun und Carl Trautwein's Bankgeschäft in Freiburg i. Br. eingelöst werden.

Der Verwaltungsrat.

## Säuberlin & Pfeiffer S. A., Vevey

Messieurs les actionnaires son convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 octobre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ORDRE DU JOUR suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 8 octobre 1932, au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 11 au 18 octobre, à 12 heures, par la Banque d'Escompte Suisse, succursale de Vevey. 2664

Le conseil d'administration.

## Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève

### Genève-Cornavin

Téléphone 26.544

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit. 118

## Vereinigte Mühlen A.-G. Goldach

Einladung zur XXXIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. Oktober 1932, nachmittags 3 Uhr, in der «Bruggmühle» Goldach.

### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, des Revisorenberichtes pro 1931/32 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
3. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bis 15. Oktober 1932 mittags bezogen werden. Von heute an liegen der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre in der «Bruggmühle» auf. 2655

Goldach, den 1. Oktober 1932.

Der Verwaltungsrat.

## Société Internationale de Plantations et de Finance

(S I P E F)

Siège social: Anvers

Emission de 300,000 actions privilégiées de Fr. belges 25.—  
chacune au porteur, entièrement libérées.

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juillet 1932, après avoir réduit le capital de 100 millions à 25 millions de francs belges et unifié les 100,000 actions «A» et les 900,000 actions «B» en une seule catégorie d'actions ordinaires, a décidé de porter le capital à 32,500,000 francs belges, par la création de 300,000 actions privilégiées de fr. belge 25.— chacune. Ces actions privilégiées dont les droits et avantages sont énumérés dans le prospectus officiel d'émission, seront offertes en souscription publique aux conditions suivantes:

### Conditions de souscription

Chaque porteur d'actions anciennes «A» et «B» a le droit de souscrire par préférence et à titre irréductible seulement, à 3 actions privilégiées par groupe indivisible de 10 actions ordinaires anciennes: «A» ou «B», sans déviance de fraction.

Les actions privilégiées seront émises en principe en titres de 25 actions. Il sera toutefois créé des titres de 5 actions et des titres unitaires réservés aux porteurs qui ne possèdent pas un nombre d'actions anciennes suffisant pour souscrire à des titres de 25 ou de 5 actions.

Les actions nouvelles seront livrées munies du timbre belge; le timbre suisse d'émission (fr. 0.10) par action sera à la charge des souscripteurs, tandis que le timbre suisse sur les coupons au taux actuel de 3 %, sera acquitté par la société en un versement global unique.

### Prix d'émission par action

Fr. belge 27.50 (fr. belge 25.— soit le pair, plus fr. belge 2.50 frais) plus fr. suisse 0.10 timbre fédéral, payables intégralement à la souscription.

La souscription sera ouverte du 3 au 17 octobre 1932, à Genève: auprès de la Banque d'Escompte Suisse, en Belgique: auprès de la Ste. Belge de Banque à Bruxelles, Anvers, Namur et Verviers.

A partir du 17 octobre, le droit de souscription sera forlos.

Les souscripteurs auront à déposer pour l'estampillage les actions pour lesquelles ils désirent exercer leurs droits.

En même temps, il sera procédé sans frais pour les porteurs, aux guichets des Etablissements ci-dessus à l'estampillage des actions anciennes pour la constatation de l'unification des titres, de la réduction et de l'augmentation du capital.

L'admission des actions privilégiées à la cote des bourses de Bruxelles, Anvers et Genève, sera demandée. 2670

## S. A. des Ateliers de Sécheron Genève

### Paiement du Dividende

Le dividende de l'exercice 1931-1932 fixé par l'Assemblée Générale ordinaire des actionnaires de ce jour, à 5%, sera mis en paiement dès le lundi 3 octobre 1932, aux domiciles ci-dessous indiqués, à raison de

10 francs par action

sous déduction de l'impôt fédéral sur les coupons, contre remise du coupon n° 7 des actions émises le 1<sup>er</sup> avril 1925.

### Domiciles de paiement:

- à Genève: S. A. des Ateliers de Sécheron.  
Banque d'Escompte Suisse.  
Société de Banque Suisse.
- à Lausanne: Société de Banque Suisse.

2677

Genève, le 30 septembre 1932.

Le conseil d'administration.

# Schweizerisch - Ungarischer Clearingverkehr

Die Zentralstelle der Verbände der Schweizerischen Textilindustrie (Bleicherweg 5, Zürich) organisiert auf den Wunsch einer Gruppe von Initianten und unter Führungnahme mit den offiziellen Stellen, die sich mit dieser Frage beschäftigen, eine Versammlung der am Export nach Ungarn beteiligten Textil-Industriellen. Es wird Wert darauf gelegt, dass an dieser Versammlung die Ungar-Gläubiger, auch diejenigen aus andern Industrien, möglichst zahlreich vertreten seien. Nach einem orientierenden Referat über die praktische Einstellung des schweizerischen Exporteurs zur Frage des Verkehrs mit Ungarn, speziell der Flüssigmachung der dort liegenden Guthaben, soll die Versammlung darüber beschliessen, ob und wie

1. eine Aktion zur Beschaffung weiterer Zahlungsmittel unter dem Namen einer schweizerischen Treuhandstelle für Ungarn einzuleiten sei;
2. eine solche zu finanzieren sei;
3. ein Gläubiger-Ausschuss zur Leitung der Treuhandstelle zu wählen und durch diesen Ausschuss eine interessenswahrende Clearingsliquidation in Verbindung mit der Schweizerischen Nationalbank zu organisieren sei.

Interessenten sind ersucht, ihre Teilnahme an der bevorstehenden Versammlung obiger Zentralstelle bis spätestens den 6. Oktober schriftlich anzuzeigen, worauf ihnen dann von dort aus eine definitive Einladung direkt zugehen wird. Es ist vorgesehen, die Versammlung in der ersten Hälfte Oktober in Zürich abzuhalten. 2671.

Eine rationelle, gewissenhafte Verwaltung Ihres Reklamebudgets durch qualifizierte Fachleute, erspart Ihnen Zeit und Geld.

**Kölliker & Kress**

REKLAMEBERATER

2679

Bern Kramgasse 16 Tel. 28.337

# WERT-PAPIERE



## ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI ZÜRICH Société Textile de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire et extraordinaire

pour le samedi 15 octobre 1932, à 11 heures, au local de la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1931-1932 et sur le plan de réorganisation de la société.
2. Rapport du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1931-1932.
3. Votation sur l'approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration.
4. Votation sur la réduction du capital-actions et sur l'utilisation partielle des réserves.
5. Modification des articles 2 et 4 des statuts.
6. Election d'administrateurs.
7. Election du commissaire-vérificateur.

Lo bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires dès le 5 octobre au siège social de la société, rue du Stand n° 59, à Genève. 2656

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions devront être déposées le 10 octobre au plus tard à la Banque d'Escompte Suisse, à Genève.

#### Le conseil d'administration.

## AUTO-MOTO-INDUSTRIE

Société Coopérative A. M. I. Genève

Messieurs les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 22 octobre 1932, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Albert & Braschoss, 5, Rue de la Confédération.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Comité de Direction.
2. Rapport du Comité de surveillance et de vérification des comptes.
3. Vote sur les conclusions des dits rapports.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte des profits et pertes et le rapport du Comité de surveillance et de vérification des comptes seront à la disposition des sociétaires dès le 14 octobre 1932, Chemin des Mines 15, à Genève.

2665

#### Le Comité de Direction.

**Biola**  
**Stahl**  
**möbel**

**Archivschubladen** aus Stahl sind praktisch, laufen auf Rollen und können beliebig gestapelt werden. Sie schützen die abgelegten Akten vor Staub, Mäusen und Ratten. Dürfen wir Ihnen unsere Preise nennen? 19/13

**Bigler, Spichigen & Cie. A. G. Biglen (Bern)**

Telephon Nr. 19

**Odol**

**1 Doppelflasche:** Fr. 5.-  
**1/2 Flasche:** Fr. 3.50  
**1/2 Flasche:** Fr. 2.50

Zu kaufen gesucht gebrauchten 2672

## Kardex-Kasten

Taschenformat 20 x 12 1/2 cm.

Offerten unter Chiffre O 9239 Q an Publicitas, Basel.

Jeden gestanzten, gepressten, geprägten, gravierten, vernickelten, lackierten

**MASSEN-ARTIKEL**

**Lüdi & Co.**  
Mogelsberg  
St. G.  
Tel. 16

Schilder, Marken, Abzeichen, Kapseln, Schnallen, Bureauartikel 2578

Modernes, kleineres

## Fabrik-Gebäude

mit Zentrallift, Nähe Stadt Solothurn, zu verkaufen oder zu vermieten. Vorteilhaftige Arbeitskräfte am Platz. 2673

Anfragen unter Chiffre R 22347 U an Publicitas Solothurn.

Advokatur-Bureau — Rechtsanwalt

## FRITZ WENGER

Talstr. 39, Tel. 34.951, Zürich, Schweiz und Ausland.

# Annoncen

für  
**Financiers**  
**Kaufleute u.**  
**Industrielle**

finden im

**Schweizerischen**  
**Handelsamtsblatt**  
die weiteste und wirk-  
samste Verbreitung

## Annoncen-Regie

# PUBLICITAS

Schweizerische  
Annoncen-Expedition  
Actien-Gesellschaft

Wir haben doch 2000 Kunden  
Nein, ich glaube nur 1600

Mit „Kardex“ wäre das nicht passiert!

Verlangen Sie noch heute unsern Prospekt KARDEX-SYSTEM & ZÜRICH Talstr. 12, Tel. 56672

## Caisse d'épargne de Bassecour

Par la présente, nous dénonçons tous les bons de caisse et carnets de Dépôts à terme que nous avons émis au taux de 4 1/4, 4 1/2, 4 3/4, 5 % et arrivant à échéance pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1933 au 30 juin 1933.

La conversion éventuelle de ces titres aura lieu au taux qui sera en vigueur au moment des échéances respectives.

Les titres non convertis cesseront de porter intérêt dès l'échéance. 2660

Bassecour, 29 septembre 1932.

**Caisse d'épargne de Bassecour.**

## Sommation

La Société coopérative: „Soelété de la machine à battre de Villars-le-Terroir“ à Villars-le-Terroir (Vaud), actuellement en liquidation, invite ses créanciers à produire leurs créances, dans un délai échéant le 15 octobre 1932, en mains du soussigné (article 712 du C. O.).

Villars-le-Terroir, le 30 septembre 1932.

(19132 L) 2663 Au nom des liquidateurs:  
**Pillet Félix**, Président, à Villars-le-Terroir.

Buchhaltungsbureau

## FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch besorgt: **Einrichtungen**  
**Nachtragungen**  
**Revisionen**  
**Bilanzen**  
**Steuerangelegenh.**

Weinbergstrasse 57  
**Zürich**

Bureau gegr. 1899  
Telephon 41.630 106